



**PODHALAŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE Sp. z o.o.**

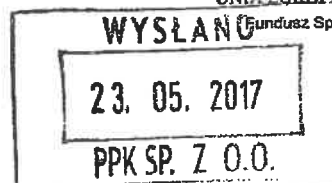
34-400 NOWY TARG AL Tysiąclecia 35A

tel. 18 2665242 fax 18 2640779

www.ppkpodhale.pl

e-mail: ppk@ppkpodhale.pl

UNIA EUROPEJSKA  
Fundusz Spójności



Nasz znak: DI/02406/2017/MR/RP/fax

Nowy Targ, 2017-05-23

**Biuro Projektów Gospodarki Wodnej i Ściekowej**  
**„Biprowod-Warszawa” sp. z o. o.,**  
 ul. Broniewskiego 3,  
 01-785 Warszawa  
 fax 22 633 93 73

**Dotyczy: koncepcji dla zadań pn: 1. Rozbiórka (likwidacja) oczyszczalni ścieków w miejscowości Murzasichle, 2. Budowa (przebiecie) kolektora ściekowego z oczyszczalni ścieków w Murzasichlu do istniejącego kolektora kanalizacji sanitarnej odprowadzającego ścieki do oczyszczalni ścieków w Nowym Targu.**

W nawiązaniu do przekazanych koncepcji w dniu 19.05.2017r. dla zadań jak wyżej informujemy, że:

1. Akceptujemy wstępnie przedstawione w koncepcji założenia i etapy rozbiórki oczyszczalni ścieków. Jednocześnie przypominamy, że sposób rozbiórki wylotu ścieków oczyszczonych i umocnienia skarpy potoku należy uzgodnić z Regionalnym Zarządem Gospodarki Wodnej. Odłączenie poszczególnych mediów uzgodnić z ich zarządcami.
2. Z proponowanych wariantów dla zadania 2 rekomendujemy wariant numer 1 tj. rurociąg kanalizacji DN250 w jezdni asfaltowej wykonany metodą wykopową, który został wskazany jako najkorzystniejszy już na etapie sporządzania KIP do postępowania środowiskowego. Jednakże ze względu na to, że Wójt Gminy Poronin poinformował wstępnie, iż wskazany pierwotnie wariant jest dla Gminy, jako zarządcy drogi, nie do przyjęcia, ze względu na dużą ingerencję w jezdnię, dużą ilość studzienek i znaczne koszty odtworzenia, a także biorąc pod uwagę sugestie ze spotkania w Urzędzie Gminy Poronin w dniu 8 maja 2017, oraz uzgodnienia robocze z wydziałem drogownictwa, sugerujemy przedstawienie do uzgodnienia do Gminy wariantu numer 3 tj. lokalizacji rurociągu DN 250 PEHD w poboczu drogi, w którym ograniczona została ilość studni oraz wskazano możliwość wykonania przynajmniej 50% długości trasy metodą bezwykopową

**KONTO: Bank Ochrony Środowiska SA Oddział w Nowym Targu nr 37 1540 1115 2043 6050 3428 0001**

**KRS: 0000172849 Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie**

**kapitał udziałowy 108 867 000,00 zł opłacony w całości, REGON 492916321, NIP 735-25-32-366**

(przewiertem sterowanym). Wariant ten jest korzystniejszy niż wariant nr 2 (prowadzenie kanału DN 250 PVC również w poboczu, poza pasem jezdni, ale metodą wykopową przy większej ilości studni), a także nie ogranicza możliwości rozbudowy i podpięcia w przyszłości ewentualnych nowych odbiorców na trasie tranzytu.

W załączeniu odsyłamy 1 egzemplarz podpisanego protokołu zdawczo-odbiorczego oraz 1 egzemplarz zaakceptowanej wstępnej koncepcji rozwiązań.

Z poważaniem  
DYREKTOR DS. TECHNICZNO-INWESTYCYJNYCH  
PROKURENT ZARZĄDU  
*mgr inż. Paweł Szuba*

Otrzymują:

1 x Adresat

1 x a/a

Do wiadomości:

1 x Sz. P. Bronisław Stoch Wójt Gminy Poronin, ul. Józefa Piłsudskiego 5, 34-520 Poronin

---

KONTO: Bank Ochrony Środowiska SA Oddział w Nowym Targu nr 37 1540 1115 2043 6050 3428 0001

KRS: 0000172849 Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie

Wysokość kapitału udziałowego: 107 416 500,00 zł, REGON 492916321, NIP 735-25-32-366